



## UN EXAMEN PULMONAR puede marcar la diferencia.

### NO ESPERE. HÁGASE LA PRUEBA.

El programa de examen pulmonar de Goshen Health y del Goshen Center for Cancer Care se especializa en la detección temprana y tratamiento de cáncer de pulmón, tanto para personas en nuestra comunidad que corran un riesgo elevado para esa afección, como para personas de zonas aledañas.

La detección temprana aumenta sustancialmente sus posibilidades de obtener un resultado positivo. Una sencilla y rápida tomografía computarizada de baja dosis puede ayudar a diagnosticar y tratar con éxito el cáncer de pulmón en una fase temprana, proporcionando a nuestros expertos reconocidos a nivel nacional una imagen clara de cómo pueden tratarle mejor, ya sea a usted o a un ser querido.

**Nota:** si se ha realizado una tomografía computarizada (CT, por sus siglas en inglés) de tórax en el último año, se recomienda un período de espera de un año entre la tomografía computarizada de tórax y la tomografía computarizada de pulmón de baja dosis.

### ¿CUMPLO CON LOS REQUISITOS PARA LA PRUEBA PULMONAR?

La prueba de detección es sólo para las personas que tienen más probabilidades de desarrollar cáncer de pulmón. La prueba de detección tiene ventajas y desventajas. Su médico puede recomendarle la prueba si cumple los siguientes criterios. Las pruebas de detección tempranas pueden salvarle la vida.



\*El número de paquetes-años es el número de paquetes de cigarrillos que se fuma cada día multiplicado por el número de años que ha fumado.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Cómo puedo saber si cumpla con los requisitos?

Muchas personas que han fumado durante más de 20 años y tienen entre 50 y 77 años de edad o corren un alto riesgo pueden optar a esta prueba. Hable con su proveedor de atención médica para saber si puede participar en el programa.

### ¿Qué pasa si creo que tengo síntomas de una enfermedad pulmonar?

Hable con su proveedor de atención médica. Los síntomas son: fiebre, dolor en el pecho, tos reciente o cambiante, dificultad para respirar que nunca antes había sentido, tos con sangre y pérdida de peso inexplicable. Si tiene alguno de estos síntomas, no puede realizarse la prueba de detección y debe acudir a su médico para que le indique un plan de atención.

### ¿Tengo que hacerme una prueba de detección pulmonar cada año?

Sí. Recomendamos una prueba anual de detección pulmonar por tomografía computarizada de baja dosis para todos hasta que el tratamiento ya no sea una decisión razonable. Su médico podrá ayudarle en el proceso de toma de decisiones.

### ¿Cuál es la eficacia de la prueba de detección pulmonar por tomografía computarizada de baja dosis?

Los estudios han demostrado que las revisiones pulmonares anuales pueden reducir el riesgo de muerte por cáncer de pulmón en un 20% en las personas con alto riesgo.

### ¿Cómo se realiza la prueba?

Es fácil. La prueba dura menos de 10 segundos. No utilizamos medicamentos ni agujas. Puede comer antes y después del examen. Puede usar su ropa habitual, siempre que la ropa del pecho no contenga metales. Debe ser capaz de aguantar la respiración durante al menos 6 segundos mientras realizamos el escaneo del pecho.

### ¿Existen riesgos en la prueba de detección pulmonar por tomografía computarizada de baja dosis?

Sí. El riesgo y las limitaciones son:

- **Exposición a la radiación:** la prueba de pulmón por tomografía computarizada utiliza radiación para crear imágenes de su pulmón. La radiación puede aumentar el riesgo de cáncer. La cantidad de radiación es pequeña, más o menos la misma que la de una mamografía de detección. Su médico considera que los beneficios de la prueba superan los riesgos de la exposición a la radiación de esta prueba.
- **Falsos negativos:** ninguna prueba, incluida la de detección pulmonar por tomografía computarizada de baja dosis, es perfecta. Es posible que tenga una afección médica, como el cáncer de pulmón, que no se detecte durante la prueba. Esto se denomina falso negativo.
- **Falsos positivos / pruebas adicionales:** a veces encontramos algo en el pulmón que podría ser cáncer pero no lo es. Esto se denomina falso positivo. Para confirmar que estos hallazgos no son cáncer, puede ser necesario realizar más pruebas. En ocasiones, los pacientes necesitan un procedimiento, como una biopsia, que puede tener posibles efectos secundarios.
- **Hallazgos no relacionados con el cáncer de pulmón:** Hallazgos no relacionados con el cáncer de pulmón: este examen también capta imágenes de zonas del cuerpo próximas a los pulmones.

En un pequeño porcentaje de casos (entre el 5 y el 10 por ciento), la prueba muestra un hallazgo anormal en los riñones, las glándulas suprarrenales, el hígado o la tiroides. Es posible que su proveedor de atención médica deba realizar más exámenes.

**¿Qué puedo esperar de los resultados?** en aproximadamente 1 de cada 4 pruebas de detección pulmonar por tomografía computarizada de baja dosis encontramos algo en el pulmón que puede requerir imágenes o evaluaciones adicionales. La mayoría de las veces estos hallazgos son nódulos pulmonares.

Los nódulos pulmonares son pequeñas acumulaciones de tejido en el pulmón. Los nódulos son comunes y más del 97% no son cancerosos (son benignos). La mayoría son ganglios linfáticos normales o pequeñas áreas de cicatrización de infecciones pasadas.

Para distinguir los nódulos benignos (no cancerosos) de los cancerosos, es posible que tengamos que tomar más imágenes antes de su siguiente prueba de detección. Si el nódulo tiene características sospechosas (es decir, una forma grande o extraña o crece con el tiempo), le remitiremos a un especialista para que realice más pruebas.

### ¿Cuándo recibiremos mi médico y yo los resultados?

Tanto usted como su médico recibirán los resultados en un plazo de dos semanas.

### ¿Dónde puedo encontrar ayuda para dejar de fumar?

Nuestro programa para dejar de fumar (Smoking Cessation Program) en Goshen Health puede ayudarle a dejar de fumar para el resto de su vida. Llame al (574) 364-3759 para más información.

### ¿Cuál es el siguiente paso?

Pregunte a su médico de cabecera si usted reúne los criterios para la prueba de detección pulmonar. Una vez que tenga la remisión de su médico, usted o su médico puede llamar al (574) 364-2400 para programar la prueba.

**Goshen Outpatient  
Imaging Center**  
1115 Professional Drive  
Goshen, IN 46526

Llame para pedir una cita al (574) 364-2400.

